

# Kiểm tra NAPLAN trên giấy – thông tin dành cho phụ huynh và người chăm sóc

Vietnamese

**NAPLAN**  
NATIONAL ASSESSMENT PROGRAM  
Literacy and Numeracy

2018

## Tại sao học sinh làm kiểm tra NAPLAN?

Chương Trình Đánh Giá Quốc gia - Môn Văn và Toán (NAPLAN) đánh giá các kỹ năng thiết yếu về văn và toán cần cho mỗi học sinh để tiến triển ở học đường và trong cuộc sống.

Học sinh các Lớp 3, 5, 7 và 9 tham dự kỳ kiểm tra NAPLAN hàng năm về đọc, viết, các quy ước ngôn ngữ (đánh vần, ngữ pháp, phép chấm câu) và toán số.

Kỳ kiểm tra này giúp phụ huynh và nhà trường hiểu được khả năng từng học sinh tại thời điểm làm kiểm tra. Các bài kiểm tra NAPLAN chỉ là một khía cạnh của tiến trình đánh giá và báo cáo của trường; chứ không thay thế cho các đánh giá tiếp theo mà giáo viên dùng để đánh giá học tập của học sinh.

Kiểm tra NAPLAN cũng cung cấp thông tin cho các trường, cơ quan thẩm quyền ngành giáo dục và chính phủ để xem các chương trình học tập hiệu quả ra sao và giới trẻ Úc có đạt được những kết quả học tập quan trọng về văn và toán hay không.

## Kiểm tra gồm những gì?

Kiểm tra NAPLAN đánh giá những kỹ năng về văn và toán mà học sinh học tập suốt học trình thường nhật ở trường. Tất cả cơ quan thẩm quyền của chính phủ và phi chính phủ thuộc ngành giáo dục cùng góp phần soạn thảo tài liệu NAPLAN.

Để có khái niệm về bài kiểm tra, xin xem các câu hỏi mẫu tại [nap.edu.au/naplanexample](http://nap.edu.au/naplanexample)

## Tôi làm sao có thể giúp con chuẩn bị kỳ kiểm tra NAPLAN?

Giúp đỡ con chuẩn bị kiểm tra NAPLAN bằng cách trấn an các em rằng kiểm tra chỉ là một phần của chương trình học tập, và nhắc nhở các em vào ngày kiểm tra là chỉ hết sức cố gắng. Giáo viên sẽ bảo đảm cho học sinh làm quen với những dạng câu hỏi khác nhau của bài kiểm tra và sẽ cho hướng dẫn và giúp đỡ thích hợp.

ACARA không khuyến khích việc sử dụng dịch vụ học kèm hoặc chuẩn bị quá mức. NAPLAN không phải là đậu hay rớt mà là đánh giá tiến triển trong học tập.

## Tham dự kiểm tra NAPLAN

Toàn bộ học sinh các Lớp 3, 5, 7 và 9 được yêu cầu tham dự kỳ kiểm tra NAPLAN hàng năm.

Học sinh khuyết tật có thể hội đủ điều kiện để có điều chỉnh phản ánh được những hỗ trợ mà các em thường nhận được khi đánh giá trong lớp. Nếu quý vị ở vào trường hợp này thì nên nói chuyện với giáo viên của con trước về việc sử dụng bất cứ điều chỉnh nào cho học sinh khuyết tật. Học sinh bị thiếu năng trí tuệ trầm trọng và / hoặc bị nhiều bệnh nặng cùng lúc, hay học sinh vừa đến Úc và thuộc nguồn gốc không nói tiếng Anh có thể xin được chính thức miễn kiểm tra.

Hiệu trưởng trường của quý vị và cơ quan hành chính có thẩm quyền về kiểm tra của địa phương sẽ cung cấp thêm thông tin cho quý vị về những điều chỉnh dành cho học sinh khuyết tật hay thủ tục cần để xin miễn giảm chính thức.

## Con tôi sẽ làm kiểm tra NAPLAN trên giấy hay trên mạng?

Con quý vị sẽ làm kiểm tra NAPLAN trên giấy vào năm 2018.

Tuy nhiên, học sinh ở một số trường khác trên khắp nước Úc năm nay sẽ làm kiểm tra NAPLAN trên Mạng. Bộ trưởng giáo dục của các lãnh thổ tiểu bang và tổng trưởng giáo dục đã đồng ý chuyển sang làm kiểm tra NAPLAN trên mạng trong vòng hai hay ba năm tới. Các cơ quan thẩm quyền ngành giáo dục của các lãnh thổ tiểu bang sẽ quyết định khi nào các trường sẽ chuyển sang kiểm tra trên mạng.

Vì học sinh được cho câu hỏi kiểm tra có trình độ khó tương đương như nhau bất kể làm kiểm tra trên mạng hay trên giấy, nên kết quả cho cả hai dạng sẽ được báo cáo theo cùng thang điểm đánh giá NAPLAN.

Để biết thêm về NAPLAN trên Mạng, xin vào trang [nap.edu.au/online-assessment](http://nap.edu.au/online-assessment)

## Nếu con tôi vắng mặt ở trường trong ngày kiểm tra thì sao?

Nếu có thể được, nhà trường sẽ tổ chức cho các cá nhân học sinh vắng mặt vào lúc kiểm tra được làm kiểm tra đã bỏ lỡ vào một thời điểm khác trong lịch kiểm tra của trường. Các em học sinh không được phép dự kiểm tra NAPLAN trên mạng sau ngày Thứ Sáu 18 Tháng Năm 2018.

## Thời khóa biểu kiểm tra NAPLAN 2018

	Thứ Ba 15 Tháng Năm	Thứ Tư 16 Tháng Năm	Thứ Năm 17 Tháng Năm
Lớp 3	quy ước ngôn ngữ 40 phút ..... viết 40 phút	đọc 45 phút	toán số 45 phút
Lớp 5	quy ước ngôn ngữ 40 phút ..... viết 40 phút	đọc 50 phút	toán số 50 phút
Lớp 7	quy ước ngôn ngữ 45 phút ..... viết 40 phút	đọc 65 phút	toán số 60 phút
Lớp 9	quy ước ngôn ngữ 45 phút ..... viết 40 phút	đọc 65 phút	toán số 60 phút

## Biểu hiện của con tôi sẽ được đo lường ra sao?

Biểu hiện của cá nhân học sinh sẽ được nêu trên thang điểm thành tích tiêu chuẩn quốc gia cho mỗi loại kiểm tra. Kết quả tối thiểu của tiêu chuẩn quốc gia cho thấy học sinh biểu hiện những kỹ năng cơ bản về văn và toán cần có để tham dự toàn phần vào cấp lớp đó. Biểu hiện của cá nhân học sinh có thể được so sánh với biểu hiện trung bình của toàn bộ học sinh Úc.

Bản báo cáo NAPLAN sẽ được gửi đến quý vị sau đó trong năm. Nếu quý vị không nhận được bản báo cáo, quý vị nên liên lạc với trường quý vị.

## Kết quả kiểm tra NAPLAN sẽ được sử dụng ra sao?

- Học sinh và phụ huynh có thể sử dụng kết quả cá nhân để thảo luận tiến triển với giáo viên.
- Giáo viên sử dụng kết quả để giúp họ dễ xác định hơn những học sinh nào cần thử thách thêm hay cần hỗ trợ thêm.
- Nhà trường dùng kết quả để xác định ưu khuyết điểm của giáo trình và đề ra mục tiêu trong hai môn văn và toán.
- Hệ thống trường học sử dụng kết quả để tái xét chương trình và hỗ trợ dành cho trường.
- Cộng đồng có thể xem kết quả trung bình NAPLAN của trường tại [myschool.edu.au](http://myschool.edu.au)

## Tôi có thể xem thêm thông tin ở đâu?

Để có thêm thông tin về NAPLAN:

- liên lạc trường của con quý vị
- liên lạc cơ quan hành chính thẩm quyền về kiểm tra tại địa phương [nap.edu.au/TAA](http://nap.edu.au/TAA)
- vào [nap.edu.au](http://nap.edu.au)

Để có thêm thông tin về cách ACARA quản lý thông tin cá nhân NAPLAN, xin xem [nap.edu.au/naplanprivacy](http://nap.edu.au/naplanprivacy)